



**CAMERA DI COMMERCIO  
INDUSTRIA ARTIGIANATO E AGRICOLTURA**  
Ravenna

**COMUNICATO STAMPA n. 52**

**OFFSHORE NORTHERN SEAS 2004; 16° CONFERENZA INTERNAZIONALE - 3° OIL CITY FESTIVAL  
STAVANGER, NORVEGIA - 24-26 AGOSTO 2004: LA "MISSIONE" DI RAVENNA**

L'Azienda Speciale S.I.D.I. – Eurosportello della Camera di Commercio e l'Associazione ROCA (Associazione Ravennate Contrattisti nell'Offshore Petrolifero) hanno organizzato la partecipazione all'ONS 2004 (Offshore Northern Seas) che si terrà a Stavanger in Norvegia dal 24 al 27 agosto. A cadenza biennale, l'ONS è un evento che riveste un ruolo strategico per l'attività estrattiva nel Mare del Nord e si alterna all'altra importante Conferenza Internazionale che si svolge a Ravenna, l'OMC - l'Offshore Mediterranean Conference and Exhibition, in programma per il prossimo anno dal 16 al 18 marzo.

In contemporanea all'ONS si svolgerà il 3° Festival delle città dell'Energia, dove Ravenna parteciperà con uno stand organizzato dall'Eurosportello e dal ROCA e con la collaborazione della Camera di Commercio, del Comune di Ravenna e dell'Amministrazione Provinciale di Ravenna, dell'Autorità Portuale, del Gal l'Altra Romagna srl e di Agrisystem.

L'obiettivo del Festival è quello di stabilire dei partenariati di collaborazione con le città partecipanti che hanno l'opportunità di promuovere gli aspetti culturali del proprio territorio attraverso espressioni artistiche, enogastronomia, spettacoli, presentazioni turistiche. L'evento non attrae solamente il pubblico locale norvegese: si tratta di un'occasione per coinvolgere coloro che partecipano alla Conferenza internazionale del petrolio e dell'energia: infatti ONS ospita stand di 16 Paesi e attrae 1200 delegazioni straniere di operatori industriali del petrolio.

A Stavanger, quindi, la città di Ravenna sarà presente sia come primo polo espositivo dell'offshore petrolifero nel mare Mediterraneo e membro del Consiglio del Club delle città dell'energia (insieme a Stavanger, Aberdeen in Gran Bretagna, Houston in Texas, Perth in Australia), e sia con un'attiva partecipazione al Festival delle Città dell'energia, animato dai temi culturali delle città partecipanti e dalla presentazione dei migliori prodotti tipici.

L'evento segue l'VIII Forum Economico Italo-Norvegese che si è tenuto a Ravenna il 26 febbraio: ricordiamo che la scelta della città come sede del Forum è scaturita proprio dai rapporti sempre più consolidati grazie anche all'attività di operatori ravennati dell'offshore petrolifero in Norvegia.

Anche quest'anno Ravenna sarà l'unica realtà italiana presente con un proprio stand al Festival, accanto ad altri stand internazionali, come ad esempio quello spagnolo di Bilbao o quello brasiliano di Rio de Janeiro. Lo staff ravennate promuoverà il nostro territorio con particolare riferimento ai prodotti tipici di qualità agricoli e artigianali e alle risorse culturali, ambientali e turistiche. Lo stand, allestito nella zona del porto di Stavanger sarà, così, luogo di incontro non solo per i partecipanti alla fiera ONS ma anche per i numerosi visitatori da tutta la Norvegia e dai paesi limitrofi. L'Eurosportello ha coordinato i preparativi, avviati all'inizio dell'anno e conclusi in questi giorni con la spedizione dei prodotti e dei materiali per l'allestimento.

Dati i risultati della precedente edizione, il successo della gastronomia romagnola è assicurato; ci saranno comunque vari prodotti artistici e artigianali nella cornice di un'allettante scenografia che farà rivivere all'interno dello stand l'atmosfera della cultura della Romagna e dell'ospitalità della sua gente. L'area destinata alla ristorazione è affidata al gruppo 'Il lavoro dei contadini'. Si tratta di un gruppo di aziende che in vari eventi e occasioni sa coinvolgere altre aziende agricole, istituzioni,

enti e artisti che condividono il loro obiettivo primario: la promozione del territorio, nell'ottica della valorizzazione dei prodotti tipici, attraverso il recupero delle tradizioni, delle arti e della cultura contadina, dei valori "antichi" della campagna. Lo staff proporrà la degustazione della piadina farcita con salumi tipici, dei cappelletti al ragù, delle bruschette con scalogno e olio Brisighello. In contemporanea, la degustazione dei migliori vini della collina e della pianura sarà guidata da Rita Mazzillo, la sommelier della Ca' de Ven di Ravenna.

Mosaici, ceramiche e tele stampate avranno a disposizione uno spazio dedicato per documentare l'antica tradizione dell'artigianato artistico ravennate e romagnolo. In particolare, verranno esposti i mosaici di Franca Borrini, docente della Scuola Internazionale Studi d'Arte del Mosaico e dell'Affresco di Ravenna, alcune ceramiche della Bottega d'Arte Ceramica Mirta Morigi di Faenza e le tele stampate di Egidio Miserocchi.

Lo stand sarà pieno di colori: da una parte ci saranno i poster di 'Terre di Faenza', uno dei progetti della Società di Area dei Comuni di Brisighella, Casola Valsenio e Riolo Terme per valorizzare quest'area della provincia di Ravenna; dall'altra parte ci saranno immagini e citazioni dell'artista romagnolo, Tonino Guerra.

Ad animare lo stand ci saranno anche il Gal l'Altra Romagna, l'Agenzia di promozione e commercializzazione dell'Area Collinare e Montana Romagnola, ed Agrisytem, che sarà presente in Norvegia per promuovere le attrattive turistiche del Progetto T.O.R.R.E. Il Progetto T.O.R.R.E (Turismo Organizzato Recupero Rurale Ecologico), finanziato anche dal Programma comunitario Life, è finalizzato allo sviluppo di flussi di turismo sostenibile, dopo i lavori di riqualificazione del Parco di Oriolo dei Fichi. La Torre di Oriolo sarà una delle attrattive dello stand: tra tutti i visitatori del padiglione ravennate sarà estratto un fine settimana in uno degli agriturismi delle colline Oriolo. Ci sarà anche un altro premio dalla Romagna, in occasione della cena di gala dedicata al Torneo di Golf organizzato in occasione della Fiera. Come nell'edizione precedente, durante la serata sarà sorteggiato il soggiorno di una settimana per due persone, offerto dall'Hotel Excelsior di Cervia

Per quanto riguarda l'animazione musicale, sarà presente il gruppo "La Carampana": i ballerini ed i musicisti proporranno le antiche musiche e danze tradizionali e popolari del nostro territorio.

Durante lo svolgimento del Festival è in programma, mercoledì 25 agosto, un pranzo rivolto agli operatori dell'Offshore e del porto, agli operatori della ristorazione e del turismo: al pranzo interverrà anche il Sindaco di Stavanger, Mette Husebo.

E' evidente l'obiettivo di promozione commerciale e turistica di una simile presenza in un mercato che sta diventando sempre più conosciuto. In continuità con altre attività, la missione fa parte della strategia di valorizzazione dei prodotti tipici e di turismo integrato che la Camera di Commercio sta perseguendo non solo a livello provinciale ma anche in tutta la Romagna.

---

Ravenna, 20 agosto 2004

**AGLI ORGANI DI STAMPA**

**IL PRESIDENTE  
Gianfranco Bessi**